Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►B

A TANÁCS 204/2011/EU RENDELETE

(2011. március 2.)

a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról

(HL L 58., 2011.3.3., 1. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	A Tanács 233/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. március 10.)	L 64	13	2011.3.11.
►M2	A Tanács 272/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. március 21.)	L 76	32	2011.3.22.
►M3	A Tanács 288/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. március 23.)	L 78	13	2011.3.24.
►M4	A Tanács 296/2011/EU rendelete (2011. március 25.)	L 80	2	2011.3.26.
►M5	A Tanács 360/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. április 12.)	L 100	12	2011.4.14.
►M6	A Tanács 502/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. május 23.)	L 136	24	2011.5.24.
►M7	A Tanács 572/2011/EU rendelete (2011. június 16.)	L 159	2	2011.6.17.
►M8	A Tanács 573/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. június 16.)	L 159	5	2011.6.17.
►M9	A Tanács 804/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. augusztus 10.)	L 206	19	2011.8.11.
►M10	A Tanács 872/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. szeptember 1.)	L 227	3	2011.9.2.
►M11	A Tanács 925/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. szeptember 15.)	L 241	1	2011.9.17.

▼B

A TANÁCS 204/2011/EU RENDELETE

(2011. március 2.)

a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződés V. címének 2. fejezetével összhangban elfogadott, a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló, 2011. február 28-i 2011/137/KKBP ([1]) tanácsi határozatra,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és a Bizottság közös javaslatára,

mivel:

(1) A 2011. február 26-i 1970 (2011). sz. ENSZ BT határozatnak megfelelően a 2011. február 26-i 2011/137/KKBP határozat előírja a fegyverembargót, a belső elnyomás céljára felhasználható felszerelések kivitelének tilalmát, valamint belépési korlátozásokat és azon személyek és szervezetek pénzeszközeinek és gazdasági erőforrásainak befagyasztását, akik részt vettek az emberi jogok líbiai személyek ellen irányuló súlyos megsértésében, többek között civil lakosságot és létesítményeket érő, nemzetközi jogot sértő támadásokban való részvétel által. Ezen természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek felsorolása a határozat mellékleteiben található.

(2) Ezen intézkedések közül néhány az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartozik, ennélfogva – különösen a tagállamokban tevékenykedő gazdasági szereplők által történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – a végrehajtásukhoz uniós szintű jogszabály szükséges.

(3) E rendelet tiszteletben tartja az alapvető jogokat és betartja különösen az Európai Unió Alapjogi Chartájában elismert elveket, nevezetesen a hatékony jogorvoslathoz és a tisztességes eljáráshoz való jogot, valamint a személyes adatok védelméhez való jogot. E rendeletet az említett jogokkal összhangban kell alkalmazni.

(4) E rendelet továbbá maradéktalanul tiszteletben tartja a tagállamoknak az ENSZ Alapokmánya szerinti kötelezettségeit és az ENSZ BT-határozatok jogilag kötelező erejét.

(5) Tekintettel arra, hogy a líbiai helyzet konkrét fenyegetést jelent a nemzetközi békére és biztonságra nézve, továbbá a 2011/137/KKBP határozat III. és IV. melléklete módosításának és felülvizsgálatának folyamatával való egységesség biztosítása érdekében az e rendelet II. és III. mellékletében foglalt jegyzékek módosítására vonatkozó hatáskört a Tanácsnak kell gyakorolnia.

([1]) Lásd e Hivatalos Lap 53. oldalát.

▼B

(6) Az e rendelet II. és III. mellékletében szereplő jegyzékek módosítására vonatkozó eljárás során a megjelölt természetes és jogi személyekkel, szervezetekkel és szervekkel közölni kell a jegyzékbe vételük okait annak érdekében, hogy észrevételeket nyújthassanak be. Amennyiben észrevételt vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanácsnak ezen észrevételek alapján felül kell vizsgálnia döntését, és erről értesítenie kell az érintett személyt, szervezetet vagy szervet.

(7) E rendelet végrehajtása és az Unión belüli lehető legnagyobb jogbiztonság megteremtése érdekében közzé kell tenni azon természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek nevét és más lényeges adatait, amelyek pénzeszközeit és gazdasági erőforrásait e rendelettel összhangban be kell fagyasztani. A személyes adatok feldolgozása során meg kell felelni a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ([1]), valamint a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ([2]).

(8) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek a kihirdetése napján hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet alkalmazásában:

a) „pénzeszközök”: mindenfajta pénzügyi eszköz és gazdasági előny, beleértve – de nem kizárólagosan – a következőket:

i. készpénz, csekk, pénzkövetelés, váltó, fizetési megbízás és egyéb fizetési eszközök;

ii. pénzügyi intézményeknél vagy egyéb szervezeteknél elhelyezett betétek, számlaegyenlegek, követelések és adóskötelezvények;

iii. nyilvánosan és zárt körben forgalmazott, hitelviszonyt és tulajdonviszonyt megtestesítő értékpapírok, beleértve a részvényeket és részesedéseket, az értékpapírnak minősülő okiratokat, a kötvényeket, a kötelezvényeket, az opciós utalványokat, az adóslevéleket és a származtatott ügyleteket;

([1]) HL L 8., 2001.1.12., 1. o.
([2]) HL L 281., 1995.11.23., 31. o.

▼B

iv. vagyoni eszközökből származó vagy azok által képzett értéktöbblet, kamat, osztalék vagy egyéb jövedelem;

v. hitel, beszámítási jog, garanciák, teljesítési kötelezvények és egyéb pénzügyi kötelezettségvállalások;

vi. hitellevelek, hajóraklevelek, adásvételi szerződések;

vii. vagyoni részesedést vagy pénzügyi forrásokban fennálló érdekeltséget bizonyító okiratok;

b) „pénzeszközök befagyasztása”: a pénzeszközök minden olyan mozgásának, átutalásának, megváltoztatásának, felhasználásának, az azokhoz való hozzáférésnek, illetve a velük való kereskedésnek a megakadályozása, amelynek következtében a pénzeszközök mennyisége, összege, helye, tulajdonjoga, birtoklása, jellege, rendeltetése vagy bármely egyéb tulajdonsága oly módon változna meg, hogy az lehetővé tenné a pénzeszközök felhasználását, a portfóliókezelést is beleértve;

c) „gazdasági erőforrások”: mindenféle – tárgyi vagy immateriális, ingó vagy ingatlan – vagyoni eszköz, amely nem pénzeszköz, de felhasználható pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzésére;

d) „gazdasági erőforrások befagyasztása”: a gazdasági erőforrások pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzésére irányuló, bármely módon történő felhasználásának megakadályozása, ideértve – nem kizárólagosan – azok értékesítését, bérbeadását vagy jelzáloggal való megterhelését;

e) „technikai segítségnyújtás”: javításhoz, fejlesztéshez, gyártáshoz, összeszereléshez, teszteléshez, karbantartáshoz vagy bármely más technikai szolgáltatáshoz kapcsolódó bármilyen jellegű technikai támogatás, amely oktatás, tanácsadás, képzés, szakmai tudás és készségek átadása, illetve tanácsadó szolgáltatás formájában valósul meg; köztük a segítségnyújtás szóbeli formái is;

f) „szankcióbizottság”: az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának az ENSZ BT 1970 (2011) sz. határozat 24. pontja értelmében létrehozott bizottsága;

g) „az Unió területe”: a tagállamok területe, amelyen a Szerződés rendelkezéseit az abban meghatározott feltételekkel alkalmazni kell, beleértve a légterüket is.

2. cikk

(1) Tilos:

a) az I. mellékletben felsorolt, belső elnyomás céljából felhasználható felszerelések akár közvetlenül akár közvetve történő eladása, szállítása, átadása vagy kivitele – függetlenül attól, hogy azok az Unióból származnak-e – bármilyen líbiai személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Líbiában történő felhasználásra;

b) az olyan tevékenységekben folytatott tudatos és szándékos részvétel, amelyeknek célja vagy eredménye az a) pontban említett tilalmak megkerülése.

▼B

(2) Tilos az I. mellékletben felsorolt, belső elnyomás céljára felhasználható felszerelések Líbiából történő beszerzése, behozatala vagy szállítása, függetlenül attól, hogy az érintett cikk Líbiából származik-e vagy sem.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó az Egyesült Nemzetek személyzete, az Európai Unió vagy tagállamai személyzete, a média képviselői és a humanitárius és fejlesztési szervezetek munkatársai és kísérő személyzete által, kizárólag személyes használatukra, átmeneti jelleggel Líbiába exportált védőruházatra, különösen a golyóálló mellényre és a sisakra.

(4) Az (1) bekezdéstől eltérve, a IV. mellékletben felsorolt tagállami, hatáskörrel rendelkező hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a belső elnyomás céljára felhasználható felszerelések értékesítését, szállítását, továbbadását vagy kivitelét, ha megállapítják, hogy az ilyen felszereléseket kizárólag humanitárius vagy védelmi célú felhasználásra szánják.

▼M4

3. cikk

(1) Tilos:

a) az Európai Unió közös katonai listáján ([1]) (a közös katonai lista) felsorolt árukkal és technológiával, a felsorolt áruk rendelkezésre bocsátásával, előállításával, karbantartásával és használatával kapcsolatos közvetlen vagy közvetett technikai segítségnyújtás bármilyen líbiai személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Líbiában történő felhasználásra;

b) az I. mellékletben felsorolt, belső elnyomás céljából felhasználható felszereléssel kapcsolatos közvetlen vagy közvetett technikai segítségnyújtás vagy közvetítői szolgáltatás bármilyen líbiai személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Líbiában történő felhasználásra;

c) a közös katonai listán vagy az I. mellékletben felsorolt árukkal és technológiával kapcsolatos közvetlen vagy közvetett finanszírozás vagy pénzügyi támogatás nyújtása – beleértve különösen az említett termékek értékesítésével, szállításával, átadásával vagy kivitelével kapcsolatos, vagy az ahhoz kapcsolódó technikai segítségnyújtásra irányuló támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást – bármely líbiai személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Líbiában történő felhasználásra;

d) a felfegyverzett zsoldos személyzet rendelkezésre bocsátásával kapcsolatos közvetlen vagy közvetett technikai segítségnyújtás, finanszírozás vagy pénzügyi támogatás, közvetítői vagy szállítási szolgáltatás nyújtása Líbiában vagy líbiai felhasználás céljából;

e) az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyeknek célja vagy eredménye az a)–d) pontban említett tilalmak megkerülése.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, az abban foglalt tilalmak nem alkalmazandók a kizárólag humanitárius vagy védelmi célokra szánt, halált nem okozó katonai felszereléshez kapcsolódó technikai segítségnyújtásra, finanszírozásra vagy pénzügyi támogatásra, vagy fegyverek és azokhoz kapcsolódó anyagok egyéb értékesítésére és szállítására, amennyiben azt a szankcióbizottság előzetesen jóváhagyta.

([1]) HL C 69., 2010.3.18., 19. o.

▼M4

(3) Az (1) bekezdéstől eltérve, a IV. mellékletben felsorolt tagállami, hatáskörrel rendelkező hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a belső elnyomás céljára felhasználható felszerelésekhez kapcsolódó technikai segítségnyújtást, finanszírozást és pénzügyi támogatást, ha megállapítják, hogy az ilyen felszereléseket kizárólag humanitárius vagy védelmi célú felhasználásra szánják.

(4) Az (1) bekezdéstől eltérve, a IV. mellékletben felsorolt tagállami, hatáskörrel rendelkező hatóságok engedélyezhetik a közös katonai listán szereplő árukhoz és technológiához, vagy a belső elnyomás céljából felhasználható felszerelésekhez kapcsolódó technikai segítségnyújtást, finanszírozást vagy pénzügyi támogatást Líbiában személyek, szervezetek vagy szervek számára, amennyiben a hatáskörrel rendelkező hatóság úgy véli, hogy ennek engedélyezésére szükség van Líbiában a polgárok vagy támadás veszélye alatt álló polgárok lakta területek védelméhez, feltéve, hogy az érintett tagállam arról előzetesen értesítette az Egyesült Nemzetek főtitkárát.

(5) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó az Egyesült Nemzetek személyzete, az Európai Unió vagy tagállamai személyzete, a média képviselői és a humanitárius és fejlesztési szervezetek munkatársai és kísérő személyzete által, kizárólag személyes használatukra, átmeneti jelleggel Líbiába exportált védőruházatra, különösen a golyóálló mellényre és a sisakra.

▼B

4. cikk

Az olyan áruk és technológia átadásának megakadályozása érdekében, amelyek szerepelnek a közös katonai listán, illetve amelyek szállítását, értékesítését, átadását vagy kivitelét e rendelet tiltja, a Líbia területéről az Unió vámterületére, illetve az Unió vámterületéről Líbia területére szállított minden áru tekintetében, az Európai Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK rendeletben [1] és az annak végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 2454/93/EGK rendeletben [2] a belépési és kilépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatokat, valamint a vámáru-nyilatkozatokat érintő rendelkezésekben meghatározott, az érkezést és az indulást megelőző, kiegészítő információszolgáltatási kötelezettségre vonatkozó szabályok mellett az információszolgáltató személy nyilatkozik arról, hogy az áruk szerepelnek-e a közös katonai listán vagy azok e rendelet hatálya alá tartoznak-e, illetve amennyiben az áruk kivitele engedélyhez kötött, közlik a megadott kiviteli engedély adatait. Ezeket a kiegészítő elemeket esettől függően vagy írásos formában, vagy vámáru-nyilatkozat felhasználásával kell benyújtani az érintett tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságához.

▼M4

4a. cikk

(1) A Líbiában nyilvántartásba vett, vagy líbiai állampolgárok vagy vállalatok tulajdonában álló vagy általuk működtetett valamennyi légi járműnek vagy légi fuvarozónak tilos:

a) átrepülni az Unió területe felett;

b) bármilyen célból megállni az Unió területén; vagy

[1] HL L 302., 1992.10.19., 1. o.
[2] HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

▼M4

c) légi szolgáltatást működtetni az Unióba vagy az Unióból,

kivéve az adott járat szankcióbizottság általi előzetes jóváhagyása vagy kényszerleszállás esetén.

(2) Tilos az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyeknek célja vagy hatása az (1) bekezdésben említett tilalom megkerülése.

4b. cikk

(1) Az Unióban közlekedő, uniós polgárok vagy valamely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létesült szervezetek tulajdonában álló vagy általuk működtetett valamennyi légi járműnek vagy légi fuvarozónak tilos:

a) átrepülni Líbia területe felett;

b) bármilyen célból megállni Líbia területén; vagy

c) légi szolgáltatást működtetni Líbiába vagy Líbiából.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó azon légi járatokra, amelyek:

i. kizárólag humanitárius célt szolgálnak, például a segélyszállítmány – ideértve egészségügyi felszerelések, élelmiszerek, humanitárius munkások és kapcsolódó segítségnyújtás – eljuttatását vagy eljuttatásának megkönnyítését;

ii. a Líbiából történő evakuálásokra;

iii. az ENSZ BT 1973 (2011) számú határozatának 4. vagy 8. pontja alapján engedélyt kaptak; vagy

iv. az ENSZ BT 1973 (2011) számú határozatának 8. pontjával rájuk ruházott engedély alapján eljárva szükségesnek tekintik a líbiai nép védelme érdekében.

3. Tilos az olyan tevékenységekben tudatosan és szándékosan részt venni, amelyeknek célja vagy eredménye az (1) bekezdésben említett tilalom megkerülése.

▼B

5. cikk

(1) A II. és a III. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyekhez, szervezetekhez és szervekhez tartozó, ezek tulajdonában lévő, vagy ezek által birtokolt vagy ellenőrzött valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást be kell fagyasztani.

(2) A II. és a III. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek rendelkezésére vagy javára – sem közvetlenül, sem közvetve – semmiféle pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás nem bocsátható.

(3) Tilos olyan tevékenységekben tudatosan és szándékosan részt venni, amelyek közvetlen vagy közvetett célja vagy eredménye az (1) és a (2) bekezdésben említett intézkedések megkerülése.

▼B

6. cikk

▼M4

(1) A II. melléklet tartalmazza az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa vagy a szankcióbizottság által az ENSZ BT 1970 (2011) számú határozatának 22. pontjával vagy az ENSZ BT 1973 (2011) számú határozatának 19., 22. vagy 23. pontjával összhangban megjelölt természetes vagy jogi személyeket, szervezeteket és szerveket.

(2) A III. melléklet tartalmazza a II. mellékletben nem szereplő azon természetes vagy jogi személyeket, szervezeteket és szerveket, akiket (amelyeket) a 2011/137/KKBP tanácsi határozat 6. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően a Tanács azonosított mint olyan személyt és szervezetet, aki (amely) részt vett vagy bűnös volt az emberi jogok líbiai személyek ellen irányuló súlyos megsértése elkövetésének elrendelésében, ellenőrzésében vagy más módon történő irányításában, többek között civil lakosságot és létesítményeket érő, légi bombázást is magában foglaló, nemzetközi jogot sértő támadások megtervezésében, parancsba adásában, elrendelésében vagy végrehajtásában való részvétel vagy bűnrészesség által, vagy amely személy, szervezet vagy szerv líbiai hatóság, vagy amely személy, szervezet vagy szerv megsértette az ENSZ BT 1970 (2011) és 1973 (2011) számú határozata vagy e rendelet rendelkezéseit vagy abban részt vett, vagy amely személy, szervezet vagy szerv a fentiek egyikének részéről vagy nevében vagy utasítására járt el, vagy amely szervezet vagy szerv a fentiek vagy a II. mellékletben felsorolt személyek, szervezetek vagy szervek tulajdonában vagy irányítása alatt áll.

▼B

(3) A II. és a III. melléklet tartalmazza az adott személyek, szervezetek és szervek jegyzékbe vételének okait; a II. melléklet vonatkozásában ezeket a Biztonsági Tanács, illetve a szankcióbizottság közli.

(4) A II. és a III. melléklet tartalmazza továbbá az érintett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek azonosításához szükséges adatokat (amennyiben ilyenek rendelkezésre állnak); a II. melléklet vonatkozásában ezeket az adatokat a Biztonsági Tanács, illetve a szankcióbizottság közli. Természetes személyek esetében ilyen adat lehet a név – beleértve az álneveket is –, a születési idő és hely, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító igazolvány száma, a nem, a cím (amenynyiben ismert), valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek és szervek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely. A II. mellékletnek tartalmaznia kell továbbá a Biztonsági Tanács vagy a szankcióbizottság általi megjelölés időpontját.

▼M4

6a. cikk

Az olyan, a II. vagy III. mellékletben meg nem jelölt személyek, szervezetek vagy szervek esetében, amelyekben az abban a mellékletekben megjelölt személyek, szervezetek vagy szervek egyike részesedéssel rendelkezik, a megjelölt személy, szervezet vagy szerv pénzeszközeinek és gazdasági forrásainak befagyasztására irányuló kötelezettség nem akadályozza meg az említett meg nem jelölt személyeket, szervezeteket vagy szerveket abban, hogy folytassák jogszerű üzleti tevékenységeiket, amennyiben ezen üzlet keretében nem bocsátanak pénzeszközöket vagy gazdasági forrásokat a megjelölt személyek, szervezetek vagy szervek rendelkezésére.

▼B

7. cikk

(1) Az 5. cikktől eltérve, a IV. mellékletben felsorolt weboldalakon feltüntetett hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek tartott feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, annak megállapítását követően, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

a) a II. vagy a III. mellékletben felsorolt személyek és eltartott családtagjaik alapvető szükségleteinek kielégítéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszereket, a lakbért vagy jelzáloghitel-törlesztést, a gyógyszereket és az orvosi ellátást, valamint az adók, biztosítási díjak és közüzemi díjak kifizetését;

b) kizárólag jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban felmerülő, ésszerű mértékű szakértői díjak kifizetését, és azzal kapcsolatos kiadások megtérítését szolgálják;

c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági források folyamatos kezelésével vagy fenntartásával kapcsolatos díjak vagy szolgáltatási díjak megfizetését szolgálják,

feltéve, hogy amennyiben az engedély a II. mellékletben felsorolt valamely személyre, szervezetre vagy szervre vonatkozik, a fentiek megállapításáról és az engedélyezésre irányuló szándékáról az érintett tagállam értesítette a szankcióbizottságot, és a szankcióbizottság ezen intézkedés tekintetében az értesítést követő öt munkanapon belül nem emelt kifogást.

(2) Az 5. cikktől eltérve, a IV. mellékletben felsorolt weboldalakon feltüntetett hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, annak megállapítását követően, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendkívüli kiadásokhoz szükségesek, feltéve hogy az alábbi feltételek teljesülnek:

a) amennyiben az engedély a II. mellékletben felsorolt valamely személyre, szervezetre vagy szervre vonatkozik, a fentiek megállapítását az érintett tagállam bejelentette a szankcióbizottságnak és azt a bizottság jóváhagyta; és

b) amennyiben az engedély a III. mellékletben felsorolt valamely személyre, szervezetre vagy szervre vonatkozik, az érintett hatáskörrel rendelkező hatóság legalább két héttel az engedély kiadása előtt értesítette a tagállamok többi hatáskörrel rendelkező hatóságát és a Bizottságot azon indokokról, amelyek alapján úgy ítéli meg, hogy egyedi engedélyt kell adni.

8. cikk

Az 5. cikktől eltérve, a IV. mellékletben felsorolt hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben a következő feltételek teljesülnek:

a) a szóban forgó pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások az 5. cikkben említett személy, szervezet vagy szerv II. vagy III. mellékletbe történő felvételének az időpontját megelőzően keletkezett bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági zálogjog, vagy a szóban forgó időpontot megelőzően hozott bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági határozat hatálya alá tartoznak;

▼B

b) a szóban forgó pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat kizárólag ilyen zálogjoggal biztosított vagy ilyen határozatban érvényesként elismert követelések teljesítésére fogják használni, az ilyen követelésekkel rendelkező személyek jogai tekintetében irányadó törvényekben és rendelkezésekben meghatározott korlátokon belül;

c) a zálogjog vagy az ítélet nem a II. vagy a III. mellékletben felsorolt valamely személy, szervezet vagy szerv javára szól;

d) a zálogjog vagy az ítélet elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével;

e) amennyiben az engedély a II. mellékletben felsorolt valamely személyre, szervezetre vagy szervre vonatkozik, a tagállam értesítette a szankcióbizottságot a zálogjogról vagy az ítéletről, és

f) amennyiben az engedély a III. mellékletben felsorolt valamely személyre, szervezetre vagy szervre vonatkozik, az érintett tagállam tájékoztatta a többi tagállamot és a Bizottságot a megadott engedélyekről.

▼M7

8a. cikk

Az 5. cikktől eltérve, a IV. mellékletben felsorolt hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a III. mellékletben felsorolt személyekhez, szervezetekhez vagy szervekhez tartozó befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, vagy egyes pénzeszközöknek vagy gazdasági erőforrásoknak a III. mellékletben felsorolt személyek, szervezetek vagy szervek rendelkezésére bocsátását, amennyiben úgy vélik, hogy erre a humanitárius célok, úgy mint a humanitárius segítségnyújtás és annak támogatása, a polgári lakosság alapvető szükségleteinek kielégítésére szolgáló anyagok és termékek – például élelmiszerek és az előállításukhoz szükséges mezőgazdasági termékek, gyógyszerek vagy villamos energia – biztosítása, vagy Líbiából történő evakuálás céljából van szükség. Az érintett tagállam az engedélyezést követő két héten belül értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot az e cikk alapján megadott engedélyekről.

▼B

9. cikk

(1) Az 5. cikk (2) bekezdése nem vonatkozik a befagyasztott számlák alábbi növekményeire:

a) az említett számlák kamatai vagy egyéb hozamai; vagy

b) az 5. cikkben említett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek szankcióbizottság, Biztonsági Tanács vagy Tanács általi megjelölésének időpontja előtt kötött szerződések, megállapodások vagy azon időpont előtt keletkezett kötelezettségek alapján esedékes kifizetések.

feltéve, hogy az említett kamatok, egyéb jövedelmek és kifizetések befagyasztására az 5. cikk (1) bekezdésének megfelelően sor került.

(2) Az 5. cikk (2) bekezdése nem akadályozza az Unió pénzügyi intézményeit és hitelintézeteit abban, hogy átutalt összegeket írjanak jóvá a jegyzékben szereplő természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv befagyasztott számláján, amenynyiben a jóváírt összegek szintén befagyasztásra kerülnek. A pénzügyi intézmény vagy hitelintézet minden ilyen ügyletről haladéktalanul tájékoztatja az érintett hatáskörrel rendelkező hatóságot.

▼B

10. cikk

Az 5. cikktől eltérve, és feltéve, hogy egy kifizetés a II. vagy a III. mellékletben felsorolt valamely személy, szervezet vagy szerv által kötött olyan szerződés vagy megállapodás, illetve az adott személy, szervezet vagy szerv számára fennálló olyan kötelezettség alapján válik esedékessé, amelyet az adott személynek, szervezetnek vagy szervnek a megjelölése előtt kötöttek meg vagy amely ezen időpont előtt keletkezett, a IV. mellékletben felsorolt internetes oldalakon feltüntetett hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben a következő feltételek teljesülnek:

a) az érintett hatáskörrel rendelkező hatóság megállapította az alábbiakat:

   i. a pénzeszközöket vagy gazdasági forrásokat a II. vagy a III. mellékletben szereplő valamely személy, szervezet vagy szerv részéről történő kifizetésre kell felhasználni;

   ii. a kifizetés nem sérti az 5. cikk (2) bekezdését;

b) amennyiben az engedély a II. mellékletben felsorolt valamely személyre, szervezetre vagy szervre vonatkozik, az érintett tagállam legalább tíz nappal korábban értesítette a szankcióbizottságot az engedélyezésre irányuló szándékáról;

c) amennyiben az engedély a III. mellékletben felsorolt valamely személyre, szervezetre vagy szervre vonatkozik, a tagállam az engedély megadása előtt legalább két héttel értesítette a többi tagállamot és a Bizottságot az említett megállapításról és az engedélyezésre irányuló szándékáról.

▼M7

10a. cikk

Az 5. cikk (2) bekezdésétől eltérve, a IV. mellékletben felsorolt weboldalakon megjelölt, hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok engedélyezhetik bizonyos pénzeszközöknek vagy gazdasági erőforrásoknak a III. mellékletben felsorolt kikötői hatóságok rendelkezésére bocsátását a 2011. június 7-e előtt megkötött szerződések 2011. július 15-ig történő végrehajtásával kapcsolatban, kivéve az olajjal, gázzal és finomított olajtermékekkel kapcsolatos szerződéseket. A tagállam az engedélyezést követő két héten belül értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot az e cikk alapján megadott engedélyekről.

▼B

11. cikk

(1) A pénzeszközök vagy gazdasági források befagyasztása, illetve a pénzeszközök vagy gazdasági források rendelkezésre bocsátásának megtagadása – amennyiben e döntést jóhiszeműen hozták, abban a meggyőződésben, hogy az intézkedés e rendelettel összhangban áll – nem vonja maga után a végrehajtó természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv, illetve ezek igazgatói vagy alkalmazottai felelősségét, kivéve, ha bizonyítást nyer, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági források befagyasztása vagy visszatartása gondatlanság eredménye.

(2) Az 5. cikk (2) bekezdésében megállapított tilalom semmilyen felelősséget nem ró azon természetes és jogi személyekre, szervezetekre és szervekre, amelyek pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat bocsátottak rendelkezésre, amennyiben nem tudtak arról, és ésszerűen nem feltételezhették, hogy tevékenységükkel ezen tilalmat megszegik.

▼M4

12. cikk

Nem teljesíthető semmiféle követelés, beleértve a kártalanításra irányuló vagy egyéb hasonló jellegű követelést – mint például kompenzációs követelés vagy garanciaérvényesítés keretében benyújtott követelés – a líbiai hatóságok vagy a nevükben eljáró, illetve javukra követeléssel előálló személyek, szervezetek vagy szervek számára olyan szerződések vagy ügyletek tekintetében, amelyeknek a teljesítését közvetlenül vagy közvetve, részben vagy egészben érintették az ENSZ BT 1970 (2011) vagy 1973 (2011) számú határozata értelmében elrendelt intézkedések, beleértve az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanács vonatkozó határozatainak vagy az e rendeletben szereplő intézkedések végrehajtása értelmében, az azokban előírtak szerint, vagy azokkal összefüggésben az Unió vagy valamely tagállam által hozott intézkedéseket is.

A természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek részéről semmiféle felelősség nem merülhet fel az általuk ezen rendeletben meghatározott kötelezettségek jóhiszemű végrehajtása során tett cselekmények tekintetében.

▼B

13. cikk

(1) A tájékoztatásra, a bizalmas kezelésre és a szakmai titoktartásra vonatkozóan alkalmazandó szabályok sérelme nélkül a természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek kötelesek:

a) az állandó lakóhelyük vagy székhelyük szerinti tagállamnak a IV. mellékletben felsorolt internetes oldalakon feltüntetett, hatáskörrel rendelkező hatósága részére haladéktalanul megadni minden olyan információt, amely elősegítheti e rendelet betartását, például a ►M4 5. cikknek ◄ megfelelően befagyasztott számlákra és pénzösszegekre vonatkozóan, és ezt az információt közvetlenül vagy a tagállamokon keresztül továbbítani a Bizottságnak; és

b) együttműködni az említett hatáskörrel rendelkező hatósággal az információ ellenőrzése során.

(2) Az e cikkel összhangban adott vagy kapott minden információt kizárólag arra a célra lehet felhasználni, amelyre azt adták vagy kapták.

14. cikk

A tagállamok és a Bizottság haladéktalanul tájékoztatják egymást az e rendelet alapján hozott intézkedésekről, és átadják egymásnak az e rendelettel összefüggésben rendelkezésükre álló egyéb releváns információkat, különös tekintettel a rendelet megsértésével, illetve végrehajtásával kapcsolatban felmerülő problémákkal, valamint a nemzeti bíróságok által hozott határozatokkal kapcsolatos információkra.

15. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap a IV. mellékletnek a tagállamok által nyújtott információk alapján történő módosítására.

16. cikk

(1) Amennyiben a Biztonsági Tanács vagy a szankcióbizottság jegyzékbe vesz egy természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet, a Tanács ezt a természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet felveszi a II. mellékletbe.

(2) Amennyiben a Tanács úgy határoz, hogy egy természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet az 5. cikk (1) bekezdésében említett intézkedések hatálya alá von, ennek megfelelően módosítja a III. mellékletet.

▼B

(3) A Tanács döntését és a jegyzékbe vétel okait közli – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben értesítés közzététele útján – az (1) és (2) bekezdésben említett természetes vagy jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel, lehetővé téve számára, hogy észrevételt tegyen.

(4) Amennyiben észrevételt vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja döntését, és erről értesíti az érintett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet.

(5) Amennyiben az Egyesült Nemzetek Szervezete úgy dönt, hogy egy természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet töröl a jegyzékből, illetve módosítja a jegyzékben szereplő természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv azonosító adatait, a Tanács a II. mellékletet ennek megfelelően módosítja.

(6) A III. mellékletben foglalt jegyzéket rendszeresen, legalább 12 havonta felül kell vizsgálni.

17. cikk

(1) A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok érvényesítése érdekében. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

(2) A tagállamok e rendelet hatálybalépése után haladéktalanul értesítik a Bizottságot e szabályokról és minden későbbi módosításról.

18. cikk

Azokban az esetekben, amikor e rendelet a Bizottság értesítésére, tájékoztatására vagy a vele történő egyéb kapcsolattartásra vonatkozó kötelezettséget ír elő, az ilyen kommunikáció során a IV. mellékletben feltüntetetett címet és egyéb elérhetőségeket kell felhasználni.

19. cikk

Ezt a rendeletet alkalmazni kell:

a) az Unió területén belül, annak légterét is beleértve;

b) bármely, tagállami joghatóság alá tartozó légi jármű vagy hajó fedélzetén;

c) bármely olyan, az Unió területén vagy azon kívül tartózkodó személyre, aki valamely tagállam állampolgára;

d) valamely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létrehozott minden jogi személyre, szervezetre vagy szervre;

e) a részben vagy egészben az Unió területén üzleti tevékenységet folytató jogi személyekre, szervezetekre vagy szervekre.

20. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼B

I. MELLÉKLET

A 2., 3. és 4. cikkben említett, belső elnyomás céljára használható felszerelések jegyzéke

1. Lőfegyverek, lőszerek és ezek tartozékai az alábbiak szerint:

   1.1 az Európai Unió közös katonai listája ([1]) (a közös katonai lista) ML1. és ML2. pontjában nem szabályozott lőfegyverek;

   1.2 kifejezetten az 1.1. pontban felsorolt lőfegyverek számára tervezett lőszerek és ezek különleges kialakítású alkatrészei;

   1.3 a közös katonai lista által nem szabályozott fegyver-távcsövek.

2. A közös katonai lista által nem szabályozott bombák és gránátok.

3. A következő járművek:

   3.1 tömegoszlatás céljára tervezett vagy arra átalakított, vízágyúval felszerelt járművek;

   3.2 elektromos vagy elektromossá átalakított, támadás visszaszorítására alkalmas különleges kialakítású járművek;

   3.3 kifejezetten utcai akadályok eltávolítására tervezett vagy arra átalakított járművek, beleértve a ballisztikai védelemmel ellátott építőipari berendezéseket;

   3.4 kifejezetten a fogvatartottak és/vagy őrizetben lévők szállítására vagy átszállítására tervezett járművek;

   3.5 kifejezetten mobil kordonok telepítésére tervezett járművek;

   3.6 A 3.1–3.5. pontokban meghatározott, kifejezetten tömegoszlatási célokra tervezett járművek alkatrészei.

   1. megjegyzés: Ez a pont nem vonatkozik a kifejezetten a tűzharc céljaira tervezett járművekre.

   2. megjegyzés: A 3.5. pont alkalmazásában a „járművek” közé tartoznak a pótkocsik is.

4. Az alábbi robbanóanyagok és kapcsolódó felszerelések:

   4.1 Elektromos árammal vagy más eszközökkel előidézett robbantás céljára tervezett berendezések és készülékek, ideértve a gyújtószerkezeteket, petárdákat, gyutacsokat és gyújtózsinórokat, valamint ezek különleges alkatrészeit; kivéve a nem robbanások előidézésére szolgáló egyéb berendezések és készülékek robbanás útján történő működésbe hozatalához és működtetéséhez szükséges, kifejezetten kereskedelmi célra fejlesztett eszközök (pl. gépjárművek légzsákjainak töltőberendezései, tűzoltó készülékek túlfeszültség-levezető eszközei);

   4.2 A közös katonai lista által nem szabályozott, egyenes irányú betörésre alkalmas robbanótöltetek;

   4.3 A közös katonai lista által nem szabályozott egyéb robbanóanyagok és kapcsolódó anyagok:

      a. amatol;

      b. nitrocellulóz (több mint 12,5 % nitrogéntartalommal);

      c. nitroglikol;

      d. pentaeritritol-tetranitrát (PETN);

      e. pikril-klorid;

      f. 2,4,6-trinitrotoluol (TNT).

([1]) HL C 69., 2010.3.18., 19. o.

▼B

5. A közös katonai lista ML13. pontjában nem szabályozott védőfelszerelések:

   5.1 Ballisztikai és/vagy szálfegyverek elleni védelmet nyújtó golyóálló mellények;

   5.2 Ballisztikai és/vagy repeszek elleni védelmet nyújtó biztonsági sisakok, tömegoszlatásnál használatos sisakok és védőpajzsok, valamint ballisztikai védőpajzsok.

   Megjegyzés: Ez a pont nem vonatkozik a következőkre:

   — *a kifejezetten sporttevékenységekre tervezett berendezések;*

   — *a kifejezetten munkabiztonsági céllal tervezett berendezések.*

6. A közös katonai lista ML 14. pontjában szabályozottaktól eltérő, lőfegyverek használatának elsajátítására szolgáló szimulátorok és a kifejezetten azokhoz tervezett szoftverek.

7. Olyan éjjellátó eszközök, termográfiai berendezések és képerősítő csövek, amelyeket a közös katonai lista nem szabályoz.

8. Pengés szögesdrót.

9. 10 cm-t meghaladó pengehosszúságú katonai kések, harci kések és szuronyok.

10. Kifejezetten az e jegyzékben meghatározott cikkek céljára tervezett gyártóberendezések.

11. Kifejezetten az e jegyzékben meghatározott cikkek fejlesztésére, gyártására vagy használatára szolgáló egyedi technológiák.

▼M5

II. MELLÉKLET

A 6. cikk (1) bekezdésében említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

1. **QADHAFI, Aisha Muammar**

   Születési idő: 1978. Születési hely: Tripoli, Líbia.

   Muammar QADHAFI lánya. Szoros kapcsolatban áll a rezsimmel.

   Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.2.26.

2. **QADHAFI, Hannibal Muammar**

   Útlevélszám: B/002210. Születési idő: 1975.9.20. Születési hely: Tripoli, Líbia.

   Muammar QADHAFI fia. Szoros kapcsolatban áll a rezsimmel.

   Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.2.26.

3. **QADHAFI, Khamis Muammar**

   Születési idő: 1978. Születési hely: Tripoli, Líbia.

   Muammar QADHAFI fia. Szoros kapcsolatban áll a rezsimmel. A tüntetők elleni fellépésben részt vevő katonai egységeket irányított.

   Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.2.26.

4. **QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar**

   Születési idő: 1942. Születési hely: Sirte, Líbia.

   A forradalom vezetője, a fegyveres erők legfőbb parancsnoka. Felelősség a tüntetések elnyomásának elrendeléséért, emberi jogok megsértéséért.

   Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.2.26.

5. **QADHAFI, Mutassim**

   Születési idő: 1976. Születési hely: Tripoli, Líbia.

   Nemzetbiztonsági tanácsadó. Muammar QADHAFI fia. Szoros kapcsolatban áll a rezsimmel.

   Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.2.26.

6. **QADHAFI, Saif al-Islam**

   A Qadhafi Alapítvány igazgatója. Útlevélszám: B014995. Születési idő: 1972.6.25. Születési hely: Tripoli, Líbia.

   Muammar QADHAFI fia. Szoros kapcsolatban áll a rezsimmel. A tüntetők elleni erőszakot ösztönző, nyilvános, lázító nyilatkozatok.

   Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.2.26.

7. **DORDA, Abu Zayd Umar**

   Beosztása: a Külső Biztonsági Szervezet igazgatója.

   Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.3.17. (Az EU általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.2.28.).

8. **JABIR, Abu Bakr Yunis, vezérőrnagy**

   Beosztása: védelmi miniszter Rangja: vezérőrnagy.

   Születési idő: 1952. Születési hely: Jalo, Líbia.

   Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.3.17. (Az EU általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.2.28.).

▼M5

9. **MATUQ, Matuq Mohammed**

Beosztása: a kongresszus közszolgáltatásokért felelős titkára.

Születési idő: 1956. Születési hely: Khoms, Líbia.

Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.3.17. (Az EU általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.2.28.).

10. **QADHAFI, Mohammed Muammar**

Muammar QADHAFI fia. Szoros kapcsolatban áll a rezsimmel.

Születési idő: 1970. Születési hely: Tripoli, Líbia.

Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.3.17. (Az EU általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.2.28.).

11. **QADHAFI, Saadi**

Beosztása: a különleges erők parancsnoka. Muammar QADHAFI fia. Szoros kapcsolatban áll a rezsimmel. A tüntetők elleni fellépésben részt vevő katonai egységeket irányított.

Születési idő: 1973.5.27. Születési hely: Tripoli, Líbia.

Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.3.17. (Az EU általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.2.28.).

12. **QADHAFI, Saif al-Arab**

Muammar QADHAFI fia. Szoros kapcsolatban áll a rezsimmel.

Születési idő: 1982. Születési hely: Tripoli, Líbia.

Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 17.3.2011. (Az EU általi jegyzékbe vétel időpontja: 28.2.2011.).

13. **AL-SENUSSI, Abdullah, ezredes**

Beosztása: a katonai hírszerzés igazgatója.

Születési idő: 1949. Születési hely: Szudán.

Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 17.3.2011. (Az EU általi jegyzékbe vétel időpontja: 28.2.2011.).

Szervezetek

1. **Líbiai Központi Bank (Central Bank of Libya)**

Muammar Qadhafi és családja irányítása alatt áll, a rendszer potenciális finanszírozási forrása.

Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.3.17. (Az EU általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.3.10.).

2. **Líbiai Befektetési Hatóság (Libyan Investment Authority)**

Muammar Qadhafi és családja irányítása alatt áll, a rendszer potenciális finanszírozási forrása.

Más néven: Libyan Arab Foreign Investment Company (LAFICO) 1 Fateh Tower Office No. 99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripoli, 1103 Libya

Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.3.17. (Az EU általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.3.10.).

▼M5

3. **Líbiai Külkereskedelmi Bank (Libyan Foreign Bank)**

   Muammar Qadhafi és családja irányítása alatt áll, a rendszer potenciális finanszírozási forrása.

   Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.3.17. (Az EU általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.3.10.).

4. **Líbiai Afrikai Befektetési Társaság (Libyan Africa Investment Portfolio)**

   Muammar Qadhafi és családja irányítása alatt áll, a rendszer potenciális finanszírozási forrása.

   Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripoli, Libya

   Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.3.17. (Az EU általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.3.10.).

5. **Líbiai Nemzeti Olajtársaság (Libyan National Oil Corporation)**

   Muammar Qadhafi és családja irányítása alatt áll, a rendszer potenciális finanszírozási forrása.

   Bashir Saadwi Street, Tripoli, Tarabulus, Libya

   Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2011.3.17.

▼M5

III. MELLÉKLET

A 6. cikk (2) bekezdésében említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

Személyek

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	ABDULHAFIZ, Mas'ud, ezredes	A fegyveres erők parancsnoka.	A fegyveres erők harmadik legfontosabb embere. Jelentős szerepet tölt be a katonai hírszerzésben.	2011.2.28.
2.	ABDUSSALAM, Mohammed	A Külső Biztonsági Szervezet Terrorizmus Elleni Részlegének vezetője. Születési idő: 1952. Születési hely: Tripoli, Líbia.	Fontos forradalmi bizottsági tag. Szoros kapcsolatban áll Muammar QADHAFI-val.	2011.2.28.
3.	ABU SHAARIYA	A Külső Biztonsági Szervezet helyettes vezetője.	A rezsim fontos tisztviselője. Muammar QADHAFI sógora.	2011.2.28.
4.	ASHKAL, Al-Barrani	A katonai hírszerzés igazgatóhelyettese.	A rezsim magas rangú tisztviselője.	2011.2.28.
5.	ASHKAL, Omar	A forradalmi bizottságok mozgalmának vezetője. Születési hely: Sirte, Líbia.	A forradalmi bizottságok részt vettek a tüntetők elleni erőszakos cselekményekben.	2011.2.28.
6.	AL-BAGHDADI, dr. Abdulqader Mohammed	A forradalmi bizottságok összekötő hivatalának vezetője. Útlevélszám: B010574 Születési idő: 1950. július 1.	A forradalmi bizottságok részt vettek a tüntetők elleni erőszakos cselekményekben.	2011.2.28.
7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	A Muammar QADHAFI személyes biztonságáért felelős szolgálat vezetője. Születési idő: 1946. Születési hely: Houn, Líbia.	Ő felel a rezsim biztonságáért, és irányította a rendszer bírálói ellen elkövetett korábbi erőszakos cselekményeket.	2011.2.28.
8.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Születési idő: 1952. Születési hely: Egyiptom.	Muammar QADHAFI unokatestvére. Egyes vélekedések szerint 1995 óta a Qadhafi személyes biztonságáért felelős elit katonai zászlóalj parancsnoka és a Külső Biztonsági Szervezet kulcsfontosságú tagja. Közreműködött a rendszer líbiai bírálói ellen külföldön végrehajtott műveletek tervezésében, és közvetlenül is részt vett terrorista tevékenységben.	2011.2.28.
9.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Születési idő: 1948. Születési hely: Sirte, Líbia.	Muammar QADHAFI unokatestvére. Az 1980-as években részt vett a rendszer bírálóinak meggyilkolásában és az értesülések szerint több, Európában elkövetett gyilkosságért is felelős. Egyes vélekedések szerint fegyverbeszerzésekben is részt vett.	2011.2.28.
10.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Születési idő: 1952. Születési hely: Al Bayda, Líbia.	Muammar QADHAFI felesége. Szoros kapcsolatban áll a rezsimmel.	2011.2.28.

▼M5

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
11.	SALEH, Bachir	Születési idő: 1946. Születési hely: Traghen.	Az elnöki kabinet vezetője. Szoros kapcsolatban áll a rezsimmel.	2011.2.28.
12.	TOHAMI, Khaled, tábornok	Születési idő: 1946. Születési hely: Genzur.	A Belső Biztonsági Hivatal igazgatója. Szoros kapcsolatban áll a rezsimmel.	2011.2.28.
13.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Születési idő: 1949. július 1. Születési hely: Al-Bayda.	A Külső Biztonsági Hivatal hírszerzési igazgatója. Szoros kapcsolatban áll a rezsimmel.	2011.2.28.
▼M8 —				
▼M5 15.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Az Általános Népi Kongresszus főtitkára; részt vett a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.3.21.
16.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Muammar Qadhafi kormányának miniszterelnöke; részt vett a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.3.21.
17.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Muammar Qadhafi kormányának egészségügyi és környezetvédelmi minisztere; részt vett a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.3.21.
18.	ZLITNI, Abdelhaziz	Születési idő: 1935.	Muammar Qadhafi kormányának a tervezésért és a pénzügyekért felelős minisztere; részt vett a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.3.21.
19.	HOUEJ, Mohamad Ali	Születési idő: 1949. Születési hely: Al-Azizia (Tripoli mellett).	Muammar Qadhafi kormányának ipari, gazdasági és kereskedelmi minisztere; részt vett a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.3.21.
20.	AL-GAOUD, Abdelmajid	Születési idő: 1943.	Muammar Qadhafi kormányának a mezőgazdaságért, valamint az állati és a tengeri erőforrásokért felelős minisztere.	2011.3.21.
21.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Muammar Qadhafi kormányának szociális minisztere; részt vett a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.3.21.
22.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad	Születési idő: 1963. május 4. Útlevélszám: B/014965 (érvényes 2013 végéig).	Muammar Qadhafi kormányának oktatásért, felsőoktatásért és kutatásért felelős minisztere; részt vett a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.3.21.
23.	ZIDANE, Mohamad Ali	Születési idő: 1958. Útlevélszám: B/0105075 (érvényes 2013 végéig).	Muammar Qadhafi kormányának közlekedési minisztere; részt vett a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.3.21.
24.	MANSOUR, Abdallah	Születési idő: 1954. július 8. Útlevélszám: B/014924 (érvényes 2013 végéig).	Muammar Qadhafi közeli munkatársa, vezető szerepe van a biztonsági szolgálatokban, az állami rádió és televízió korábbi igazgatója; részt vett a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.3.21.

▼M5

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
25.	AL QADHAFI, Quren Salih Quren		Líbia csádi nagykövete. Csádból a líbiai Szabhába távozott. Közvetlenül részt vett a rezsimet szolgáló zsoldos katonák toborzásában és tevékenységük koordinálásában.	2011.4.12.
26.	AL KUNI, Amid Husain, ezredes		Ghat kormányzója (Dél-Líbia). Közvetlenül részt vett zsoldos katonák toborzásában.	2011.4.12.
▼M6 27.	Taher Juwadi ezredes	A Forradalmi Gárda parancsnoki láncában a negyedik személy.	A Kadhafi-rezsim kulcsfigurája.	23.05.2011

▼M5

Szervezetek

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Libyan Housing and Infrastructure Board (HIB) (Líbiai Építés- és Infrastruktúraügyi Testület)	Tajora, Tripoli, Líbia. Jogszabály száma: a Líbiai Népbizottság 60/2006. sz. jogszabálya. Tel.: +218 21 369 1840, Fax: +218 21 369 6447 http://www.hib.org.ly	Muammar Qadhafi és családja ellenőrzése alatt áll, és a rezsim potenciális pénzeszköz-forrása	2011.3.10.
▼M10 —				
▼M5 3.	Libyan Arab African Investment Company – LAAICO (Líbiai Arab Afrikai Befektetési Társaság)	Web: http://www.laaico.com A társaságot 1981-ben alapították. 76351 Janzour-Libya. 81370 Tripoli-Libya Tel.: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 - 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 E-mail: info@laaico.com	Muammar Qadhafi rezsimjének ellenőrzése alatt áll, és annak potenciális pénzeszköz-forrása.	2011.3.21.
4.	Gaddafi International Charity and Development Foundation (Kadhafi Alapítvány a jótékonysági szervezetekért és a fejlesztésért)	Az iroda címe: Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – PoBox: 1101 – LIBYA Tel.: (+218) 214778301 - Fax: (+218) 214778766; E-mail: info@gicdf.org	Muammar Qadhafi rezsimjének ellenőrzése alatt áll, és annak potenciális pénzeszköz-forrása.	2011.3.21.
5.	Waatassimou Foundation (Waatassimou Alapítvány)	Székhelye: Tripoli.	Muammar Qadhafi rezsimjének ellenőrzése alatt áll, és annak potenciális pénzeszköz-forrása.	2011.3.21.
6.	Libyan Jamahirya Broadcasting Corporation (A líbiai állami rádió és televízió központi hivatala)	Elérhetőségek: Tel.: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; Fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net; E-mail: info@ljbc.net	A gyűlölet és az erőszak nyilvános szítása, mivel hozzájárult a felkelők elleni fellépéssel kapcsolatos félretájékoztatási kampányhoz.	2011.3.21.
7.	Revolutionary Guard Corps (Forradalmi Gárda)		Részt vett a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.3.21.
▼M10 —				

▼M5

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
16.	Libyan Agricultural Bank [Líbiai Mezőgazdasági Bank] (más néven Agricultural Bank [Mezőgazdasági Bank], más néven Al Masraf Al Zirae Agricultural Bank [Al Masraf Al Zirae Mezőgazdasági Bank], más néven Al Masraf Al Zirae)	El Ghayran Area, Ganzor El Sharqya, P.O. Box 1100, Tripoli, Libya; Al Jumhouria Street, East Junzour, Al Gheran, Tripoli, Libya; E-mail cím: agbank@agribankly.org; SWIFT/BIC AGRULYLT (Libya); Tel.: (218) 214870586; Tel.: (218) 214870714; Tel.: (218) 214870745; Tel.: (218) 213338366; Tel.: (218) 213331533; Tel.: (218) 213333541; Tel.: (218) 213333544; Tel.: (218) 213333543; Tel.: (218) 213333542; Fax: (218) 214870747; Fax: (218) 214870767; Fax: (218) 214870777; Fax: (218) 213330927; Fax: (218) 213333545	A Líbiai Központi Bank líbiai leányvállalata.	2011.4.12.

▼M10

—

▼M5

18.	Al-Inma Holding Co. for Services Investments [Al-Inma Szolgáltatási Befektetési Társaság]		A Gazdasági és Szociális Fejlesztési Alap líbiai leányvállalata.	2011.4.12.
19.	Al-Inma Holding Co. For Industrial Investments [Al-Inma Ipari Beruházási Társaság]		A Gazdasági és Szociális Fejlesztési Alap líbiai leányvállalata.	2011.4.12.
20.	Al-Inma Holding Company for Tourism Investment [Al-Inma Idegenforgalmi Beruházási Társaság]	Hasan al-Mashay Street (off al-Zawiyah Street) Tel.: (218) 213345187 Fax: +218.21.334.5188 E-mail: info@ethic.ly	A Gazdasági és Szociális Fejlesztési Alap líbiai leányvállalata.	2011.4.12.
21.	Libyan Holding Company for Development and Investment (Líbiai Fejlesztési és Beruházási Társaság)		A Gazdasági és Szociális Fejlesztési Alap líbiai leányvállalata.	2011.4.12.
22.	Al-Inma Holding Co. for Construction and Real Estate Developments [Al-Inma Építkezési és Ingatlanfejlesztési Társaság]		A Gazdasági és Szociális Fejlesztési Alap líbiai leányvállalata.	2011.4.12.

▼M10

—

▼M5

24.	LAP Green Networks [LAP Zöld Hálózatok] (más néven LAP Green Holding Company [LAP Zöld Társaság])		A Líbiai Afrikai Befektetési Alap líbiai leányvállalata.	2011.4.12.

▼M10

—

▼M5

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
29.	Zuietina Oil Company [Zuietina Olajtársaság] (más néven ZOC vagy Zueitina)	Zueitina Oil Building, Sidi Issa Street, Al Dahra Area, P.O. Box 2134, Tripoli, Libya	Az Occidental Olajtársaság és a Nemzeti Olajtársaság közös vállalata.	2011.4.12.
▼M10 —				
▼M5 33.	Sabtina Ltd (Sabtina Társaság)	530-532 Elder Gate, Elder House, Milton Keynes, UK Egyéb információ: nyilvántartási szám: 01794877 (Egyesült Királyság)	A Líbiai Beruházási Hatóság Egyesült Királyságban bejegyzett leányvállalata.	2011.4.12.
34.	Dalia Advisory Limited (LIA sub) (Dalia Tanácsadó Társaság)	11 Upper Brook Street, London, UK Egyéb információ: nyilvántartási szám: 06962288 (Egyesült Királyság)	A Líbiai Beruházási Hatóság Egyesült Királyságban bejegyzett leányvállalata.	2011.4.12.
35.	Ashton Global Investments Limited (Ashton Globális Beruházási Társaság)	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Egyéb információ: nyilvántartási szám: 1510484 (Brit Virgin-szigetek)	A Líbiai Beruházási Hatóság Brit Virgin-szigeteken bejegyzett leányvállalata.	2011.4.12.
36.	Capitana Seas Limited (Capitana Seas Társaság)	c/o Trident Trust Company (BVI) Ltd, Trident Chambers, PO Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Egyéb információ: nyilvántartási szám: 1526359 (Brit Virgin-szigetek)	A Brit Virgin-szigeteken bejegyzett, Saadi QADHAFI tulajdonában lévő társaság.	2011.4.12.
37.	Kinloss Property Limited (Kinloss Ingatlantársaság)	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Egyéb információ: nyilvántartási szám: 1534407 (Brit Virgin-szigetek)	A Líbiai Beruházási Hatóság Brit Virgin-szigeteken bejegyzett leányvállalata.	2011.4.12.
38.	Baroque Investments Limited (Baroque Befektetési Társaság)	c/o ILS Fiduciaries (IOM) Ltd, First Floor, Millennium House, Victoria Road, Douglas, Isle of Man Egyéb információ: nyilvántartási szám: 59058C (Man-sziget)	A Líbiai Beruházási Hatóság Man-szigeten bejegyzett leányvállalata.	2011.4.12.
▼M10 —				
▼M11 —				
▼M10 —				
▼M9 50.	Organisation for Development of Administrative Centres (ODAC)	www.odac-libya.com	A Kadhafi-rezsim nevében vagy irányításával eljáró szervezet, a rendszer potenciális finanszírozási forrása. Az ODAC több ezer, kormányzati forrásból finanszírozott infrastrukturális projektet támogatott.	2011.8.10.

▼B

IV. MELLÉKLET

A 7. cikk (1) bekezdésében, a 8. cikk (1) bekezdésében, a 10. cikkben és a 13. cikk (1) bekezdésében említett hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok jegyzéke és az Európai Bizottság értesítési címe

A. Az egyes tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai:

BELGIUM

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGÁRIA

http://www.mfa.government.bg

CSEH KÖZTÁRSASÁG

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DÁNIA

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternational Retsorden/Sanktioner/

NÉMETORSZÁG

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ÉSZTORSZÁG

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRORSZÁG

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GÖRÖGORSZÁG

http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/

SPANYOLORSZÁG

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIAORSZÁG

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

OLASZORSZÁG

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPRUS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETTORSZÁG

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVÁNIA

http://www.urm.lt

LUXEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

MAGYARORSZÁG

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MÁLTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼B

HOLLANDIA

http://www.minbuza.nl/sancties

AUSZTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

LENGYELORSZÁG

http://www.msz.gov.pl

PORTUGÁLIA

http://www.min-nestrangeiros.pt

ROMÁNIA

http://www.mae.ro/node/1548

SZLOVÉNIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SZLOVÁKIA

http://www.foreign.gov.sk

FINNORSZÁG

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SVÉDORSZÁG

http://www.ud.se/sanktioner

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Az Európai Bizottság értesítési vagy egyéb kommunikáció esetén alkalmazandó címe:

European Commission
Foreign Policy Instruments Service
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel.: +32-2 295 55 85
Fax: +32-2 299 08 73